

## Christian jargon is translated each week

EVER wondered what we actually mean by Christian jargon? One Havant church is offering a translation service!

Worshippers at St Faith's Church are hosting a series of sessions looking at some of the words we use in church to describe complex concepts.

'Speaking Christian' is the name they've given to the sessions, which are happening at 11.30am each Sunday morning in its Cafe Church. They'll explore the concepts behind words such as 'Sin', 'Salvation' and 'Heaven' during the autumn.

The curate, the Rev David Morgan, said: "A lot of professions have a special way they use language. So too do a lot of sports and hobbies. If you don't know about that job or sport, it can sound like a code.

"Churches also have special ways of using language – and one of our big difficulties is that we're talking about God. We're trying to put into words ideas that can't really be described. Sometimes we are using the same words, but we have different ideas about what they mean."

Cafe Church happens either in the church or church hall and involves sitting around tables, free refreshments throughout, contemporary songs, and the chance for everyone to get involved with the discussion.

For more details, see the 'Cafe Church' page at [www.stfaith.com](http://www.stfaith.com) – or you can find them on Facebook.

# Service beamed across the world

## HOW many St George's Churches does it take to make a good Harvest Thanksgiving service?

St George's Church in Waterlooville, are broadcasting their 10am Harvest service on October 2 as part of the ChurchLive initiative rolled out by the national Church of England.

The year-long initiative allows churches to film their services on mobile phones, and for others to follow the footage live via the Periscope app.

Rather than simply publicise the broadcast locally, St George's press officer Chris Gadd came up with the idea of inviting St George's Churches from all around the world to join in.

He's hoping for 100 different congregations to have committed themselves to watching by the time of the broadcast.

"We are the last but one church to broadcast as part of this wonderful idea and we wanted to do something really special," he said. "As I was Googling, I chanced across St George's Church in Singapore and that gave me the idea to invite churches from all around the world to join us.

"The response has been phenomenal and it means that what was initially going to be something of a local event has now turned into a fantastic worldwide event."

Among the St George's

## Babs marks 100 years with party



'Babs' Chamberlain with her daughters Hazel, Jan and Lynda at St George's Church

SHE has attended St George's Church in Waterlooville each week for 63 years.

Now Dorothy 'Babs' Chamberlain has marked her 100th birthday at the church with a party.

Originally born in Peckham in London, she moved to Southsea in 1936, where she met her husband, and then to Waterlooville in 1953. She has been a member of St George's Church ever since.

She was delighted to receive a congratulations card from the Queen, and celebrated her birthday with her three daughters Hazel, Jan and Lynda, and all her friends at church. Her son David lives in Australia.

Asked to explain the reason for longevity, Babs said: "Just be happy and surround yourself with happy people."

Churches that have promised to tune in are those in Sydney, Singapore, Phuket, Barcelona, Venice and Paris.

Vicar the Rev Mike Sheffield said: "It really seems to have captured the imagination of these churches around the world. I'd better make sure I now deliver a good sermon!"

Messages of support and

appreciation for the invitation have flowed into the parish.

Valerie Hoare, parish priest at Tamobrine Mountain Church in Queensland, Australia, said "What a terrific thing to do – blessings for your planning and for your community's worship and mission."

And Graham Bland, of St George's in Owen's Point, Ontario,

thought it "a marvellous effort".

Anyone who would like to watch the service for themselves can either download Periscope onto their phone and look up Church Live, or watch online at [www.periscope.tv/ChurchLive](http://www.periscope.tv/ChurchLive).

After St George's is featured, there will be just one more ChurchLive service broadcast as part of the national initiative.

## Pompey Chimes

The *Pompey Chimes* is the official newspaper of the Church of England's Diocese of Portsmouth, which covers 142 parishes in south-east Hampshire and the Isle of Wight. Its circulation is 8,000, and it is produced monthly except for January and August. Each parish pays 15p for each copy, which allows our readers to pick it up for free on the final Sunday of the previous month. Paid-for adverts are dealt with by our publishers, Cornerstone Vision. For a list of editorial deadlines, see: [www.portsmouth.anglican.org/pompeychimes](http://www.portsmouth.anglican.org/pompeychimes)

**DEADLINE FOR NOVEMBER EDITION:** Monday 10 October

**AVAILABLE TO COLLECT FROM DEANERY DEPOTS:** Thursday 27 October

**AVAILABLE IN YOUR CHURCH:** Sunday 30 October

### CONTACTS:

EDITORIAL: Neil Pugmire, First Floor, Peninsular House, Wharf Road,

All photos and details of children and young people in the *Pompey Chimes* are published with the informed and express written permission of those who have parental responsibility for them.

Portsmouth, PO2 8HB (023-9289 9673 or [neil.pugmire@portsmouth.anglican.org](mailto:neil.pugmire@portsmouth.anglican.org))

ADVERTISING: Glenda Charitos, Cornerstone Vision, 28 Old Park Road, Peverell, Plymouth, PL3 4PY (01752-225623 or [glenda@cornerstonevision.com](mailto:glenda@cornerstonevision.com))

SUBSCRIPTIONS: Neil Pugmire (contact details as above)

## Walkers and cyclists raise funds



David Isaac sets off

THOUSANDS of pounds were raised to help repair our historic churches by worshippers as part of Ride and Stride day.

They were sponsored to visit as many churches as possible as part of the annual event organised by the Hampshire and the Islands Historic Churches Trust.

Many showed admirable qualities of commitment and resilience as they toured churches in the rain that fell persistently throughout the day.

Plenty of other worshippers opened up their churches and provided hot drinks and refreshments to keep them going.

The area dean of the Isle

of Wight, Canon David Isaac, toured island churches on a motorbike. He got as far as Shanklin from his home in Ryde.

Several intrepid cyclists from St John's, Newport, pedalled 25 miles, visiting churches in Newport, Godshill, Wroxall, Sandown and Shanklin.

And Jan White used her mobility scooter to travel between churches in Shorwell, Brighthstone, Mottistone and Brook in the rain – and then used her bus pass to visit Newport Minster and St Mary's, Carisbrooke.

For more details about the day, and the grants available to historic churches, see: [www.hihct.org.uk](http://www.hihct.org.uk).